

Non e permesso cedere, o terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione espressa. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modeles.

Toute Communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modeles.

Wabco sowie Vertriebspartner dieser Untereinheiten, Verwertung und Weitergabe ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestimmt. Zuwiderhandlungen stellen einen offensichtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte fuer den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

WORKING MEDIUM : COMPRESSED AIR (WATER, OIL AND ALCOHOL CONTAINING, SEE PRODUCT SPECIFICATION 976 000 015 0, DOC.CODE 035)
ARBEITSMEDIUM : DRUCKLUFT (WASSER, OEL- UND ALKOHOLHALTIG, SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION 976 000 015 0, DOC.CODE 035)

AMBIENT ENVIRONMENT : AIR (CONTAINING WATER, SALT, DUST AND OIL)
UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER-, SALZ-, STAUB UND OELHALTIG)

THERMAL RANGE OF APPLICATION : -40°C ... +80°C (-40°F ... +176°F)
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C ... +80°C (-40°F ... +176°F)

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT (UNPRESSURIZED, CURRENTLESS, WITHOUT FUNCTION) : MAX. 1h AT 110°C (230°F) OR MAX. 2h AT 95°C (203°F)
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT (DRUCKLOS, STROMLOS, OHNE FUNKTION) : MAX. 1h AT 110°C (230°F) ODER MAX. 2h BEI 95°C (203°F)

NOMINAL WORKING PRESSURE (SUPPLY PRESSURE) : p_e = 8 - 13 bar (max. 13 bar)
NENNBETRIEBSDRUCK (VORRATSDRUCK) :

MAX. PERMISSIBLE WORKING PRESSURE (SUPPLY PRESSURE) : p_e = 15 bar : TEMPORARY WITHOUT FUNCTION (UNPRESSURISED, WITHOUT CURRENT, WITHOUT FUNCTION)
MAX. ZULAESSIGER BETRIEBSDRUCK (VORRATSDRUCK) : KURZZEITIG OHNE FUNKTION (DRUCKLOS, OHNE STROM, OHNE FUNKTION)

NOMINAL WORKING PRESSURE (CONTROL PRESSURE) : max. 10 bar
NENNBETRIEBSDRUCK (STEUERDRUCK) :

MAX. LEAKAGE: DURING PRESSURE MAINTENANCE OR WHILE NOT OPERATED, NEW DEVICE : ≥ -20°C ...+80°C (-4°F...+176°F) : ≤ 16 cm /min. (DIN1343)
MAX. LECKAGE: DRUCKHALTEND ODER UNBETAETIGT, NEUGERAET : -40°C ...-20°C (-40°F...-4°F) : ≤ 1500 cm /min.

PROTECTION CLASS ACC. TO : ISO 20653
SCHUTZKLASSE NACH :

TYPE OF PROTECTION : COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING :
SCHUTZART : KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KUPPLUNG : IP 6K6K , IP 6K9K

: ELECTRIC TERMINALS WITHOUT MOUNTED COUPLING :
: ELEKTRISCHE ANSCHLUESSE OHNE MONTIERTER KUPPLUNG : IP 6K7

SUPPORTED SYSTEM CONFIGURATION : 4S 4M
UNTERSTUETZTE SYSTEMKONFIGURATION :

FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION : 976 000 015 0, DOC.CODE 035
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION :

TENSION FREE MOUNTING OF THE LINES
SPANNUNGSFREIE MONTAGE DER LEITUNGEN

HANDLING, STORAGE, PACKAGING, PRESERVATION AND DELIVERY : 976 000 015 0, DOC.CODE 035
HANDHABUNG, LAGERUNG, VERPACKUNG, KONSERVIERUNG UND VERSAND :

	ABS	ATC
NOMINAL VOLTAGE NENNSPANNUNG	24 V	24 V
NOMINAL CURRENT NENNSTROM	1.56 A AT 20°C	0.4 A AT 20°C
DUTY CYCLES EINSCHALTDAUER	AT 23°C / 24V - 75% / 5min AT +80°C / 28V - 20% / 5min	100% AT 17.5V - 30V & -40°C to +80°C 50% AT 16V / +60°C TO +80°C 80% AT 32V / +60°C TO +80°C

General Specification: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP						Copyright WABCO®			WABCO																							
Further Technical Data: 976 000 015 0						Date		Signature																								
Doc. Code:			Sheet:			To			Drawn		RELAY VALVE PACKAGE + ABS + 3/2 SOLENOID VALVE RELAISVENTIL + ABS + 3/2 MAGNETVENTIL																					
General Tolerances JED-261						2017-05-10		Mierzwa																								
Range of Nominal Dimensions (± mm) <table><tr><td>Class 1)</td><td>≤ 50</td><td>> 50 ≤ 180</td><td>> 180 ≤ 400</td><td>> 400</td><td rowspan="4"> ±3° </td></tr><tr><td>Fine</td><td>0.5</td><td>1.0</td><td>1.5</td><td>2.0</td></tr><tr><td>Medium</td><td>X 1.0</td><td>2.0</td><td>3.0</td><td>4.0</td></tr><tr><td>Coarse</td><td>2.0</td><td>3.5</td><td>5.0</td><td>6.5</td></tr></table>						Class 1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	±3°	Fine	0.5	1.0	1.5	2.0	Medium	X 1.0	2.0	3.0	4.0	Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5	Checked		2022-07-29		Toma	
						Class 1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400		±3°																				
						Fine	0.5	1.0	1.5	2.0																						
						Medium	X 1.0	2.0	3.0	4.0																						
Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5																												
Expert		Toma																														
Tapped Holes acc.						Mass		Scale		Material No.																						
1) Tolerance Class Applied Crossmarked						2.70 KG				976 000 015 0																						
						Size		CAD System		Date of first issue: 2017-05-10																						
						A 2		CREO		ECON-No.		Revision		Techn. Resp.		Doc.Code		Language		Sheet												
										510177		2x B		6335		005		EN		2/2												
														Replacement for																		